

Est. B.-672

Est/B-672
see a.pdf

Wegekarte des Rigaschen Kreises

mit den

⌚ Kirchspiels- und Gutsgrenzen

nebst

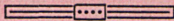
Namen-Verzeichnis der Güter, Pastorate und
:: der zugehörigen Gemeindeverwaltungen ::



Herausgegeben vom

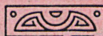
Liv-Estländischen Landeskulturbureau

auf Grund der im Besitz der livländischen Ritterschaft befindlichen Kreis-Wegekarte.



Ausgabe: einfach — koloriert

Rbl. —.90, Rbl. 1.50.



Güterregister der Wegekarte des Rigaschen Kreises.

Nr. des Gutes n. der Karte	Namen der Güter			Kirchspiel	Benennung der Gemeindeverwaltung
	deutsch	russisch	lettisch		
92	Aahof	Аагофъ	Ahdaſču muiſča	Neuermühlen	Адажская
32	Absenau	Абсенау	Ōjolu m.	Sunzel	Лелаская
6	Adiamünde	Адиамюнде	Šfultes m.	Adiamünde	Скульская
29	Allasch	Аллашь	Allaſču m.	Allasch	Алажская
	Allasch, Past.	Аллашь, паст.	Allaſču maĶ. m.	Allasch	"
109	Altenwoga	Альтенвога	Mengel m.	Sissegal	Альтенвогская
99	Annenhof	Анненгофъ	Annaš m.	Nitau	Кеческая
	Annenhof	Анненгофъ	Annaš m.	Pinkenhof	
	Ascheraden, Past.	Ашераденъ, паст.	Viſtraufleš maĶ. m.	Ascheraden	Зам. Ашераденская
63	Ascheraden, Schl.	Зам. Ашераденъ	Viſtraufleš piš	Ascheraden	Зам. Ковенгузенская
83	Attradsen	Атрадзень	Utrabſes m.	Kokenhusen	
1	Ayasch	Аяжь	Ujaſču m.	Loddiger	Лоддигерская
101	Bebberbeck	Бевбербекъ	Bebberbefaš m.	Pinkenhof	Пинкенская
	Beckershof	Бекергофъ	Beķera m.	Dünamünde	Большерааская
80	Bellenhof	Белленгофъ	Belles m.	Katlakaln	Катлакальнская
57	Bellenhof	Белленгофъ	Butultu m.	Neuermühlen	Адажская
93	Bergshof	Берггофъ	Berģes m.	Neuermühlen	"
75	Berschof	Берзгофъ	Beŗģu m.	Jürgensburg	Юнпильская
55	Berseмünde	Берземюнде	Beŗģementes m.	Dahlen	Даленская
84	Bewershof, Alt-	Старо-Бевергофъ	Weŗ-Bebberes m.	Kokenhusen	Беверская
41	Bewershof, Neu-	Ново-Бевергофъ	Jaun-Bebberes m.	Kokenhusen	"
	Bickern, Past.	Виккернъ, паст.	Viķerneeku maĶ. m.	Bickern	"
105	Bilderlingshof	Бильдерлингофъ	Bilderliņa m.	Schlock	Шлокская
43	Bilsteinshof	Билштейнгофъ	Bilſtiņa m.	Kokenhusen	Ковенгузенская
66	Bolderaa	Больдераа	Bolderajaš m.	Dünamünde	Большерааская
	Bonaventura	Бонавентура	Balojſča m.	Neuermühlen	Адажская
114	Borkowitz	Борковиць	Beŗtavaš m.	Uexküll	Игскульская
67	Bullenhof	Буллень	Bulla m.	Bolderaasch	Большерааская
	Dahlen, Past.	Далень, паст.	Doles maĶ. m.	Dahlen	Даленская
20	Dahlen, Schl.	Замокъ Далень	Doles piš	Dahlen	"
	Depkinshof	Депкингофъ	Merkelmuiſča	Katlakaln	Катлакальнская
64	Dreylingsbusch	Дрейлингобушь	Dreiliņa m.	Bickern	Дрейлингская
	Dünamünde, Past.	Динамюнде, паст.	Dinamintes maĶ. m.	Dünamünde	Магнусгофская
8	Eikasch	Эйкашь	Ģiſaſču m.	Kremon	Бириньская
21	Engelhardtshof	Энгельгардгофъ	Ģngelartes m.	Kremon	Кремонская
51	Essenhof	Эссенгофъ	Ģeēlā muiſča	Sissegal	Лелаская
38	Fehren	Ферень	Weŗreenes m.	Sissegal	"
9	Fistehlen	Фистелень	Udeŗtaš m.	Sissegal	Адеркасская
	Fockenhof	Фокенгофъ	Ģotešmuiſča	Katlakaln	Катлакальнская
	Fossenberg	Фоссенбергъ	Ģeŗģiſču m.	Nitau	Кеческая
	Friedrichshöfen	Фридрихсгофенъ	Wiŗiŗiſča m.	Katlakaln	Катлакальнская
	Gahrshenof	Гаршенгофъ	Ģarģiſča m.	Loddiger, Peterskap.	Видрижская
	Glauehof	Глауенгофъ	Radaltaš m.	Kokenhusen	Ковенгузенская
	Gouvernementshof	Губернментгофъ	Ģubernementes m.	Dünamünde	Большерааская
	hof	Гренгофъ	Ģģleħnes m.	Nitau	Морская
	hof	Гравенгофъ	Ģraħves m.	Kremon	Цененская
	hof	Гравенгофъ	Uŗaŗģiſču m.	Dünamünde	Большерааская
	hof	Гравенгофъ	Ģiņģeš m.	Rodenpois	Роденпойсская
	hof	Гравенгофъ	Ģiņģeš m.	Katlakaln	Катлакальнская
	hof	Гравенгофъ	Ģiņģeš m.	Neuermühlen	Адажская

Blankenbagen

Schaaf

Grünwald

Meinendorf



Güterregister der Wegekarte des Rigaschen Kreises.

Nr. des Gutes u. der Karte	Namen der Güter			Kirchspiel	Benennung der Gemeindeverwaltung
	deutsch	russisch	lettisch		
24	Judasch	Юдашъ	Judaschi m.	Allasch	Zегевольдская
— 76	Jürgensburg, Past.	Юргенбургъ, наст.	Zaunpils mahj. m.	Jürgensburg	Яунпилская
79	Jungfernhof, Gr.-	Юнгфернгофъ, зам.	Zaunpils	Jürgensburg	"
81	Jungfernhof, Kl. *)	Велико-Юнгфернгофъ	Zeela-Zumprawaš m.	Gr.-Jungfernhof	Юнгфернская
47	Kaipen	Мало-Юнгфернгофъ	Maj-Zumprawaš m.	atlakaln	Катлакальская
60	Kaltenbrunn	Кайпенъ	Maj-Zumprawaš m.	Gr.-Jungfernhof	Юнгфернская
34	Kangern, Gr.-	Кальтенбрунъ	Kerpeneš m.	Sissegal	Кейпенская
33	Kastran	Велико-Кангернъ	Knedita m.	Lemburg	Малпилская
27	Katlakaln, Past.	Кастранъ	Zeel-Kangareš m.	Rodenpois	Роденпойская
11	Kempen Hof, Neu-	Катлакальнъ, наст.	Kastranaš m.	Sunzel	Кастранская
65	Kipsal	Кей-Кемпенгофъ	Katlakalna mahj. m.	Katlakaln	Катлакальская
40	Kirchholm	Кинзаль	Zaun-Kempes m.	Segewold	Нурмижская
68	Klauenstein	Кирхгольмъ	Šibelles m.	Kremon	Кремонская
87	Kleistenhof	Клауэнштейнъ	Šalāš pils	Uexküll	Саласпилская
— 87	Klingenberg	Клейстенгофъ	Pasteš m.	Kokenhusen	Кокенгузенская
42	Kojenholm	Клингенбергъ	Meišteš m.	Dünamünde	Больдерааская
— 42	Kokenhusen, Past.	Койенгольмъ	Meišteš m.	Lemburg	Морская
8	Koltzen	Кокенгузенъ, наст.	Kohjes šala	Katlakaln	Катлакальская
— 8	Krämershof	Зам. Кокенгузенъ	Kotnešes mahj. m.	Kokenhusen	Кокенгузенская
11	Kremon, Past.	Кольценъ	Kotnešes pils	Kokenhusen	"
77	Kreuschau	Кремерсгофъ	Šibriņu m.	Kremon, Peterskap.	Бириньская
28	Kronenberg	Кремонъ, наст.	Kremera m.	Dünamünde	Больдерааская
— 46	Kronmannshof	Зам. Кремонъ	Krimuldas mahj. m.	Kremon	Кремонская
115	Kroppenhof	Крейшау	Krimuldas pils	Kremon	"
110	Kurtenhof	Кроненбергъ	Kligenes m.	Jürgensburg	Яунпилская
89	Laubern	Кронмансгофъ	Šorupes m.	Segewold	Зегевольдская
— 89	Ledemannshof	Кроппенгофъ	Kronmana m.	Dünamünde	Больдерааская
88	Lemburg, Past.	Куртенгофъ	Krappeš m.	Kokenhusen	Кранская
— 88	Lemburg, Schl.	Лаубернъ	Kurtes m.	Uexküll	Ульбровъ-Стоппинск.
37	Lennewarden, Past.	Ледемансгофъ	Šauberes m.	Sissegal	Лелаская
116	Lindenber	Лембургъ, наст.	Šebdmana m.	Lennewarden	Лельвардская
102	Lindenruh	Замокъ Лембургъ	Mahlpils mahj. m.	Lemburg	Малпилская
— 3	Loddiger	Леневарденъ, наст.	Mahlpils	Lemburg	"
— 3	Loddiger, Past.	Линденбергъ	Zeelwahrdes mahj.	Lennewarden	Лельвардская
4	Lodenhof	Линденру	Zeelwahrdes pils	Lennewarden	"
— 4	Lohfeldshof	Лоддигеръ	Šibnišči m.	Uexküll	Пескюльская
69	Lübecksholm	Лоддигеръ, наст.	Šeerini m.	Pinken Hof	Олайская
74	Lutzausholm	Лоддигеръ	Šebdurgas m.	Loddiger	Лоддигерская
62	Magnushof	Лоддигеръ, наст.	Šebdurgas mahj. m.	Loddiger	"
— 62	Majorenhof	Лохфельдсгофъ	Šodes m.	Lodliger	"
62	Marzingshof	Любексгофъ	Šhwelta m.	Dünamünde	Больдерааская
61	Möllershöfchen	Любексгофъ	Šibetu šala	Katlakaln	Катлакальская
70	Moritzberg	Луцаусгольмъ	Šizau šala	Katlakaln	"
3	Mühlgraben	Магнусгофъ	Mangalu m.	Dünamünde	Магнусгофская
— 3	Murrikas	Маюреногофъ	Majori m.	Schlock	Шлокская
97	Nachtigall	Марцинсгофъ	Mabrziņaš m.	Lemburg	Кастранская
5	Neuhof	Меллерсгофенъ	Meldera m.	Katlakaln	Катлакальская
— 5	Neuermühlen, Past.	Морицбергъ	Mores m.	Nitau	Морская
98	Nitau, Past.	Мюльграбенъ	Mihlgraves m.	Dünamünde	Магнусгофская
65	Nitau, Schl.	Муррикасъ	Murtaiša m.	Loddiger, Peterskap.	Лоддигерская
— 65	Nolpenholm	Нахтигалъ	Saišči m.	Nitau	Нитауская
— 65	Nummershof	Нейгофъ	Zaunā muiža	Kremon	Цегенская
— 65	Nummershof	Нейермюленъ, наст.	Šbdaišči mahj. m.	Neuermühlen	Адажская
— 65	Nummershof	Нитау, наст.	Nitaurēs mahj. m.	Nitau	Нитауская
— 65	Nummershof	Замокъ Нитау	Nitaurēs pils	Nitau	"
— 65	Nummershof	Нольпенгольмъ	Nulpes šala	Uexküll	Саласпилская
— 65	Nummershof	Нуммерсгофъ	Numeri m.	Katlakaln	Катлакальская

*) oder Blomendal.

Sakolokis K.

Blankenhagen

Pistolekors

Lieben

Vetringhoff

*Kauff
Kroeff
Campenhausen*

Kühnel

Stenbock

Est
B-672

4663

Güterregister der Wegekarte des Rigaschen Kreises.

Nr. des Gutes a. der Karte	Namen der Güter			Kirchspiel	Benennung der Gemeindeverwaltung
	deutsch	russisch	lettisch		
10	Nurmis	Нурмисъ	Nurmīšas m.	Segewold	Нурмижская
82	Olai	Олай	Olainis m.	Katlakaln	Катлакальнская
16	Pabbasch	Паббашъ	Pabašcu m.	Kremon, Peterskap.	Пабанская
91	Paltamal	Пальтемаль	Paltemales m.	Segewold	Нурмижская
106	Pawassern	Павасернъ	Pawasaras m.	Schlock	Шлокская
	Peterskapelle, Past.	Петерскапелле, паст.	Peterupes mahz. m.	Peterskapelle	Вириньская
103	Pinkenhof	Пинкенгофъ	Pinku m.	Pinkenhof	Пинкенская
	Pinkenhof, Past.	Пинкенгофъ, паст.	Pinku mahz. m.	Pinkenhof	"
30	Planup	Планупъ	Plahnupes m.	Allasch	Аллажская
117	Pröbstingshof	Пребстингсгофъ	Spreeština m.	Uexküll	Иксюльская
20	Pulkarn	Пулькарнъ	Breedita m.	Dahlen	Даленская
29	Pullandorf	Пулландорфъ	Bullenešcu m.	Allasch	Аллажская
39	Ramdan	Рамданъ	Wistatu m.	Kokenhusen	Крапенская
26	Rammenhof	Рамменгофъ	Rammes m.	Segewold	Нурмижская
59	Ringenberg	Рингенбергъ	Remberges m.	Neuermühlen	Адажская
90	Ringmundshof	Рингмундсгофъ	Rembattes m.	Lennewarden	Рембатская
	Rodenpois, Past.	Роденпойс, паст.	Ropajcu mahz. m.	Rodenpois	Роденнойсская
58	Rodenpois, Schl.	Зам. Роденнойс	Ropajcu pilš	Rodenpois	"
44	Römershof	Ремерсгофъ	Srihwera m.	Ascheraden	Скриверская
111	Saadsen	Садзенъ	Sahdenes m.	Sissegal	Лелаская
53	Schillingshof	Шиллингсгофъ	Schillina m.	Allasch	Сигундская
78	Schliepenhof	Шлиппенгофъ	Sihpes m.	Jürgensburg	Юнпильская
107	Schlock, Amt	Шлокъ	Krona Slofas m.	Schlock	Шлокская
	Schlock, Past.	Шлокъ, паст.	Slofas mahz. m.	Schlock	"
	Schlottmackersholm	Шлотмакерсгольмъ	Schlottmatera šala	Katlakaln	Катлакальнская
25	Schöneck	Шенэкъ	Kahrtušcu m.	Nitau	Морская
	Segewold, Past.	Зегевольдъ, паст.	Siguldas mahz. m.	Segewold	Зегевольдская
12	Segewold, Schl.	Зам. Зегевольдъ	Siguldas pilš	Segewold	"
53	Siggund	Сиггундъ	Ritteres m.	Sunzel	Сиггундская
	Sissegal, Past.	Сиссегаль	Mablenas mahz. m.	Sissegal	Кейпенская
	Steinholm	Штейнгольмъ	Steenes šalas m.	Katlakaln	Катлакальнская
	Stahlenhof	Шталенгофъ	Stahles m.	Neuermühlen	Адажская
	Stockmannshof	Штокмансгофъ	Stufmanu m.	Kokenhusen	Штокманская
115	Stopiushof	Стопиусгофъ	Stopina m.	Uexküll	Ульброкъ-Стопинск.
100	Strömbergshof	Штрембергсгофъ	Schrbina m.	Nitau	Нитауская
118	Stubbensee	Стуббензе	Ubrakas m.	Uexküll	Ульброкъ-Стонинск.
15	Sudden	Судденъ	Wibrotas m.	Lemburg	Малпильская
31	Suddenbach	Судденбахъ	Buffes m.	Lemburg	"
	Sunzel, Past.	Сунцель, паст.	Suntašcu mahz. m.	Sunzel	Зам. Сунцельск.
	Sunzel, Schl.	Замокъ Сунцель	Suntašcu pilš	Sunzel	"
52	Taurup	Таурупъ	Taurupes m.	Sissegal	Адеркасская
13	Treyden, Schl.	Замокъ Трейденъ	Turaidas pilš	Loddiger	Трейденская
35	Turkahn	Туркальнъ	Turkahn m.	Uexküll	Иксюльская
117	Uexküll, Schl.	Замокъ Иксюль	Uššķilles pilš	Uexküll	"
	Uexküll, Past.	Иксюль, паст.	Uššķilles mahz. m.	Uexküll	"
	Vegesacksholm	Фегезаксгольмъ	Wegefaktes šalla	Dünamünde	Магнусгофская
56	Waldenrode	Вальденроде	Waldenrodes m.	Rodenpois	Роденнойсская
108	Waltershof	Вальтерсгофъ	Waltera m.	Schlock	"
113	Wattram	Ватрамъ	Wattara m.	Sunzel	Кастранская
50	Weissensee	Вейсензе	Wahtera m.	Sissegal	Платерская
7	Widdrisch	Видришъ	Widrišcu m.	Loddiger	Видрижская
	Wiebertsholm	Вибертсгольмъ	Wibbera šala	Katlakaln	"
45	Winkelmanshof	Вингельмансгофъ	Winkelmana m.	Ascheraden	Скриверская
72	Wohlershof	Волерсгофъ	Wohlera m.	Dünamünde	Больдераасская
22	Zarnikau	Царникау	Mengeta m.	Zarnikau	Адажская
14	Zögenhof	Цегенгофъ	Schjas m.	Kremon, Peterskap.	Целенская

